

# GlossGA - Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

χωρίς | غير

Exported: 19.05.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	χωρίς	غير
Root / Stem	<i>n/a</i>	- / ġ y r
Part of Speech	adv.	.adv
Expression	-	.min ġayri c. gen
Annotation	ἡ τῶν συρίγγων αὐτῶ sic interpunx. Arab. : τῶν συρίγγων, αὐτῶ ed. ; [μιμοῦνται] Π : μιμεῖται Paris. 2038 : del. Spengel : om. Arab. ; καὶ ἡ τῶν ὀρχηστῶν ut Arab. intell. : ἡ τῶν ὀρχηστῶν ed.	-
Quotation	οἶον ἡ τῶν συρίγγων αὐτῶ δὲ τῶ ρυθμῶ [μιμοῦνται] χωρὶς ἁρμονίας καὶ ἡ τῶν ὀρχηστῶν	miṭālu dālika šinā'atu l-šafari tasta'milu l-laḥna l-wāḥida bi-'aynihī min ġayri ta'lifin wa-šinā'atu adāti l-raqṣi ayḍan
Reference	Arist. Poet. 1, 1447a26	220.16

## Source

Aristotle, Abū Bišr Mattā – Ars poetica (Arist. Poet.)

## Filecard

Arist.Poet.0275